

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	CU2/B
2. Beoogd(e) gebruik(en):	Rechthoekige brandklep voor gebruik ter hoogte van een scheidingsconstructie voor het behouden van brandcompartimentering in HVAC-systemen.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm / Europees beoordelingsdocument; aangemelde instantie(s) / Europese technische beoordeling, technische beoordelingsinstantie, aangemelde instantie(s); certificaat van prestatiebestendigheid:	EN 15650:2010, BCCA met identificatienummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Aangegeven prestatie(s) volgens EN 15650:2010	(Brandweerstand volgens EN 1366-2 en classificatie volgens EN 13501-3)

Essentiële kenmerken					Prestaties	
Gamma	Type	Wand	Afdichting	Installatie	Classificatie	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Massieve wand	Gewapend beton ≥ 110 mm	Mortel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Massieve wand	Gewapend beton ≥ 110 mm	Mortel	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Installatiemethode: ingebouwd 0/180° (B22, B21, B12)



Nominale activeringscondities/gevoeligheid:	Geslaagd
Reactievertraging (reactietijd): sluitingstijd	Geslaagd
Operationele betrouwbaarheid: cyclische bewegingen	CFTH - 50 cycli; MANO - 300 cycli; B(L)F(T) - 10000 cycli; BFL(T) - 10000 cycli; BFN(T) - 10000 cycli; ONE - 10000 cycli; ONE-X - 10000 cycli; UNIQ - 10000 cycli
Duurzaamheid van de reactievertraging:	Geslaagd
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid:	Geslaagd
Bescherming tegen corrosie volgens EN 60068-2-52	Geslaagd
Luchtdichtheid (lekkage over tunnel) volgens EN 1751:	≥ klasse B

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

CE_DoP_Rf-t_C31_FR ■ G-01/01/2024

1. Code d'identification unique du produit type	CU2/B
2. Usage(s) prévu(s):	Clapet coupe-feu rectangulaire pour utilisation aux traversées de parois par les systèmes de chauffage, ventilation et conditionnement d'air (CVCA) pour maintenir le compartimentage en cas d'incendie.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 1
5. Norme harmonisée / Document d'évaluation européen; organisme(s) notifié(s) / évaluation technique européenne, organisme d'évaluation technique, organisme(s) notifié(s); certificat de constance des performances:	EN 15650:2010, BCCA avec le numéro d'identification 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Performances déclarées selon EN 15650:2010	(Résistance au feu selon EN 1366-2 et classements selon EN 13501-3)

Caractéristiques essentielles					Performances	
Gamme	Type	Paroi	Scellement	Installation	Classement	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Paroi massive	Béton armé ≥ 110 mm	Mortier	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Paroi massive	Béton armé ≥ 110 mm	Mortier	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Type de pose : encastré 0/180° (B22, B21, B12)



Conditions/sensibilité nominales d'activation :	Conforme
Délai de réponse (temps de réponse) : temps de fermeture	Conforme
Fiabilité opérationnelle : cyclage	CFTH - 50 cycles; MANO - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; BFN(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; ONE-X - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles
Durabilité du délai de réponse :	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle :	Conforme
Protection contre la corrosion selon EN 60068-2-52:	Conforme
Débit de fuite du tunnel du clapet selon EN 1751:	≥ classe B

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Norme harmonisée
EN 15650:2010

DECLARATION OF PERFORMANCE

UKCA_DoP_Rf-t_C31_EN ■ G-01/01/2024



1. Unique identification code of the product-type:	CU2/B
2. Intended use/es:	Rectangular fire damper to be used in conjunction with partitions to maintain fire compartments in heating, ventilating and air conditioning installations.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Designated standard / Approved body; certificate of constancy of performance:	BS EN 15650:2010, BCCA with identification number 0749; 2822-UKCA-CPR-0057
6. Declared performance according to BS EN 15650:2010	(Fire resistance according to BS EN 1366-2 and classifications according to BS EN 13501-3)

Essential characteristics					Performance
Range	Type	Wall	Sealing	Installation	Classification
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Rigid wall	Reinforced concrete ≥ 110 mm	Mortar	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Rigid wall	Reinforced concrete ≥ 110 mm	Mortar	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Type of installation: built-in 0/180° (B22, B21, B12)



Designated standard
BS EN 15650:2010

Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass	Integrity (E)	60 and 120 minutes
Response delay (response time): closure time	Pass	Insulation (EI)	60 and 120 minutes
Operational reliability: cycling	CFTH - 50 cycles; MANO - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; BFN(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; ONE-X - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles	Smoke leakage (EIS)	60 and 120 minutes
Durability of response delay:	Pass	Mechanical stability (under E)	Pass
Durability of operational reliability:	Pass	Maintenance of cross section (under E)	Pass
Protection against corrosion according to EN 60068-2-52:	Pass		
Damper casing leakage according to EN 1751:	≥ class B		

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

CE_DoP_Rf-t_C31_BG ■ G-01/01/2024

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:	CU2/B
2. Предвидена употреба/употреби:	Правоъгълната пожаропреградна клапа следва да се използва в съчетание с разделителните прегради, за да поддържа противопожарните отделения в отоплителни, вентилационни и климатизационни инсталации.
3. Производител:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 1
5. Хармонизиран стандарт / Европейски документ за оценяване; Нотифициран орган / Европейска техническа оценка, Орган за техническа оценка, Нотифициран орган; сертификат за постоянството на експлоатационните показатели:	EN 15650:2010, ВССА с идентификационен номер 0749; ВССА-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Декларирани експлоатационни показатели в съответствие с EN 15650:2010	(Огнеустойчивост в съответствие с EN 1366-2 и класификации в съответствие с EN 13501-3)

Основни характеристики					Работа
Диапазон	Вид	Стена	Уплътнение	монтаж	Класификация
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Масивна стена	Подсилен бетон ≥ 110 mm	Хоросан	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Масивна стена	Подсилен бетон ≥ 110 mm	Хоросан	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Тип инсталация: вградена 0/180° (B22, B21, B12)



Номинал за активиране/чувствителност:	Отговаря
Забавяне на реакцията (време за реакция) в: време за затваряне	Отговаря
Надеждност на работата в: цикличност	CFTH - 50 цикъла; MANO - 300 цикъла; B(L)F(T) - 10000 цикъла; BFL(T) - 10000 цикъла; BFN(T) - 10000 цикъла; ONE - 10000 цикъла; ONE-X - 10000 цикъла; UNIQ - 10000 цикъла
Издръжливост на забавянето на реакцията в:	Отговаря
Издръжливост на надеждността:	Отговаря
Защита против корозия в съответствие с EN 60068-2-52:	Отговаря
Утечка на корпуса на клапата в съответствие с EN 1751:	≥ клас B

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Хармонизиран стандарт
EN 15650:2010

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

CE_DoP_Rf-t_C31_ES ■ G-01/01/2024

1. Código de identificación única del producto tipo:	CU2/B
2. Usos previstos:	Compuerta cortafuegos rectangular para utilizarse en tabiques divisorios para la compartimentación en sectores de incendio en instalaciones de ventilación y aire acondicionado.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistema 1
5. Norma armonizada / Documento de evaluación europeo; organismos notificados / evaluación técnica europea, organismo de evaluación técnica, organismos notificados; certificado de constancia de prestacione:	EN 15650:2010, BCCA con el número de identificación 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Prestaciones declaradas de conformidad con EN 15650:2010	(Resistencia al fuego de conformidad con EN 1366-2 y clasificaciones de conformidad con EN 13501-3)

Características esenciales					Prestaciones	
Rango	Tipo	Pared	Calafateado	Montaje	Clasificación	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Pared maciza	Hormigón armado ≥ 110 mm	Mortero	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Pared maciza	Hormigón armado ≥ 110 mm	Mortero	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Tipo de instalación: integrada 0/180° (B22, B21, B12)



Condiciones/sensibilidad nominales activación:	Conforme
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta): tiempo de cierre	Conforme
Fiabilidad operativa: ciclos	CFTH - 50 ciclos; MANO - 300 ciclos; B(L)F(T) - 10000 ciclos; BFL(T) - 10000 ciclos; BFN(T) - 10000 ciclos; ONE - 10000 ciclos; ONE-X - 10000 ciclos; UNIQ - 10000 ciclos
Duración del retardo de respuesta:	Conforme
Duración de la fiabilidad operativa:	Conforme
Protección contra la corrosión de conformidad con EN 60068-2-52:	Conforme
Fugas en carcasa de la compuerta de conformidad con EN 1751:	≥ clase B

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Norma armonizada
EN 15650:2010

1. Unikátní identifikační kód typu výrobku	CU2/B
2. Předpokládané použití:	Čtyřhranná požární klapka je použita k oddělení požárních úseků v systémech rozvodu tepla, větrání a klimatizace.
3. Výrobce:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém/systémy POSV:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Evropský dokument pro posuzování; oznámený subjekt / oznámené subjekty / Evropské technické posouzení, subjekt pro technické posuzování, oznámený subjekt/oznámené subjekty; osvědčení o stálosti vlastností:	EN 15650:2010, BCCA s identifikačním číslem 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Vlastnosti uvedené v prohlášení podle EN 15650:2010	(Odolnost proti požáru podle EN 1366-2 a klasifikace podle EN 13501-3)

Základní charakteristika					Vlastnosti	
Rozsah	Typ	Zed'	Utěsnění	Instalace	Klasifikace	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Zed'	Zesílený beton ≥ 110 mm	Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Zed'	Zesílený beton ≥ 110 mm	Malta	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Typ instalace: vestavěná 0/180° (B22, B21, B12)



Nominální aktivační podmínky/citlivost:	Splňuje
Prodleva odezvy (doba reakce): doba uzavření	Splňuje
Provozní spolehlivost: cyklování	CFTH - 50 cyklů; MANO - 300 cyklů; B(L)F(T) - 10000 cyklů; BFL(T) - 10000 cyklů; BFN(T) - 10000 cyklů; ONE - 10000 cyklů; ONE-X - 10000 cyklů; UNIQ - 10000 cyklů
Stálost prodlevy odezvy:	Splňuje
Stálost provozní spolehlivosti:	Splňuje
Antikorozní ochrana podle EN 60068-2-52:	Splňuje
Těsnost klapky podle EN 1751:	≥ třída B

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Harmonizovaný standard
EN 15650:2010

1. Varetypens unikke identifikationskode:	CU2/B
2. Tilsigtet anvendelse:	Rektangulært brandspjæld der anvendes i forbindelse med delinger til at forsyne brændkammeret i opvarmnings-, ventilations- og klimaanlægsinstallationer.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen:	Systemet 1
5. Harmoniseret standard / Europæisk vurderingsdokument; notificeret organ / Europæisk teknisk vurdering, teknisk vurderingsorgan, notificeret organ; attest for byggevarens ydeevnes konstan:	EN 15650:2010, BCCA (det belgiske byggetilsyn) med identifikationsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklareret ydeevne i henhold til EN 15650:2010	(Brandhæmmende i henhold til EN 1366-2 og klassifikationer i henhold til EN 13501-3)

Essentielle kendetegn				Præstation	
Omfang	Type	Væg	Loft	Installation	Klassifikation
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Massiv væg	Armeret beton ≥ 110 mm	Mørtel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Massiv væg	Armeret beton ≥ 110 mm	Mørtel	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Installationstype: indbygget 0/180° (B22, B21, B12)



Norminel aktiveringsforhold/følsomhed:	Bestået
Reaktionstid: lukketid	Bestået
Driftssikkerhed: cykling	CFTH - 50 cykler; MANO - 300 cykler; B(L)F(T) - 10000 cykler; BFL(T) - 10000 cykler; BFN(T) - 10000 cykler; ONE - 10000 cykler; ONE-X - 10000 cykler; UNIQ - 10000 cykler
Reaktionstids varighed:	Bestået
Varighed af driftssikkerhed:	Bestået
Beskyttelse mod tæring i henhold til EN 60068-2-52:	Bestået
Spjældets beklædningslækage i henhold til EN 1751:	≥ klasse B

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Harmoniseret standard
 EN 15650:2010

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	CU2/B
2. Verwendungszweck(e):	Rechteckige Brandschutzklappe zum Einsatz in Verbindung mit Brandabschnitten in Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage.
3. Hersteller:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 1
5. Harmonisierte Norm / Europäisches Bewertungsdokument; notifizierte Stelle(n) / Europäische Technische Bewertung, technische Bewertungsstelle, notifizierte Stelle(n); Leistungsfähigkeitsbescheinigung(en):	EN 15650:2010, Die unter der Kennnummer 0749 zugelassene BCCA Produktzertifizierungsstelle; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Erklärte Leistung gemäß EN 15650:2010	(Feuerwiderstand gemäß EN 1366-2 und Klassifizierungen gemäß EN 13501-3)

Wesentliche Merkmale					Leistung	
Bereich	Typ	Wand	Verschluss der Öffnung	Einbau	Klassifizierung	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Massive Wand	Rohdichte ρ ≥ 2200 kg/m ³ ; Tragkonstruktion d ≥ 110 mm	Mörtel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Massive Wand	Rohdichte ρ ≥ 2200 kg/m ³ ; Tragkonstruktion d ≥ 110 mm	Mörtel	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Art der Installation: Einbau 0/180° (B22, B21, B12)



Aktivier-/Empfindlichkeits-Nennbedingungen:	Bestanden
Ansprechverzögerung (Anspruchzeit): Schließzeit	Bestanden
Betriebsicherheit: Zyklen	CFTH - 50 Zyklen; MANO - 300 Zyklen; B(L)F(T) - 10.000 Zyklen; BFL(T) - 10000 Zyklen; BFN(T) - 10000 Zyklen; ONE - 10000 Zyklen; ONE-X - 10000 Zyklen; UNIQ - 10000 Zyklen
Dauerhaftigkeit der Ansprechverzögerung:	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebsicherheit:	Bestanden
Korrosionsschutz gemäß EN 60068-2-52:	Bestanden
Klappengehäuse-Leckluftstrom nach EN 1751:	≥ Klasse B

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Frank Verlinden

Oosterzele, 01/01/2024



Harmonisierte Norm
EN 15650:2010

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	CU2/B
2. Kavandatud kasutusala(d):	Nelinurkne tulekaitseklaapp kasutamiseks koos vaheseintega kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmete tuletõkkeseksioonide hooldamiseks.
3. Tootja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard / Euroopa hindamisdokument; teavitatud asutus(ed) / Euroopa tehniline hinnang, tehnilise hindamise asutus, teavitatud asutus(ed); toimivuse püsivuse sertifikaat:	EN 15650:2010, BCCA, ID-numbriga 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklareeritud toimivus vastavalt standardile EN 15650:2010	(Tulekindlus vastavalt standardile EN 1366-2 ja klassifikatsioonid vastavalt standardile EN 13501-3)

Põhiomadused					Talitlus
Vahemik	Tüüp	Sein	Tihendus	Paigalduse	Klassifikatsioon
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Betoonsein	Raudbetoon ≥ 110 mm	Segu	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Betoonsein	Raudbetoon ≥ 110 mm	Segu	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Paigalduse tüüp: sisseehitatud 0/180° (B22, B21, B12)



Nomin. aktiv.tingimused/tundlikkus:	Läbis
Reageerimise viivitus (reageerimisaeg): sulgemisaeg	Läbis
Töökindlus: tsükliline	CFTH - 50 tsüklit; MANO - 300 tsüklit; B(L)F(T) - 10000 tsüklit; BFL(T) - 10000 tsüklit; BFN(T) - 10000 tsüklit; ONE - 10000 tsüklit; ONE-X - 10000 tsüklit; UNIQ - 10000 tsüklit
Reageerimise viivituse kestvus:	Läbis
Töökindluse kestvus:	Läbis
Korrosioonikaitse vastavalt standardile EN 60068-2-52:	Läbis
Tõmbeklapi korpuse leke vastavalt standardile EN 1751:	≥ klass B

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Frank Verlinden

Oosterzele, 01/01/2024



1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	CU2/B
2. Utilizzo(i) previsto(i):	Serranda tagliafuoco rettangolare da utilizzare in combinazione con pareti divisorie per mantenere separati i compartimenti antincendio in impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento.
3. Produttore:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(i) di AVCP:	Sistema 1
5. Norma armonizzata/documento di valutazione europeo; organismo notificato/ valutazione tecnica europea, organismo di valutazione tecnica, organismo notificato; certificato di costanza della prestazione:	EN 15650:2010, BCCA con numero di identificazione 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Prestazione dichiarata secondo EN 15650:2010	(Resistenza al fuoco secondo EN 1366-2 e classificazioni secondo EN 13501-3)

Caratteristiche essenziali					Prestazione	
Gamma	Tipo	Parete	Tenuta	Installazione	Classificazione	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Parete rigida	Calcestruzzo armato ≥ 110 mm	Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Parete rigida	Calcestruzzo armato ≥ 110 mm	Malta	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Tipo di installazione: a incasso 0/180° (B22, B21, B12)



Condizioni di attivazione nominali/sensibilità:	Conforme
Ritardo di risposta (tempo di risposta): tempo di chiusura	Conforme
Affidabilità operativa: ciclaggio	CFTH - 50 cicli; MANO - 300 cicli; B(L)F(T) - 10000 cicli; BFL(T) - 10000 cicli; BFN(T) - 10000 cicli; ONE - 10000 cicli; ONE-X - 10000 cicli; UNIQ - 10000 cicli
Durabilità del ritardo di risposta:	Conforme
Durabilità dell'affidabilità operativa:	Conforme
Protezione contro la corrosione secondo EN 60068-2-52:	Conforme
Perdite da involucro serranda secondo EN 1751:	≥ classe B

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme al set di prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, conformemente al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore in precedenza identificato.

Firmato in nome e per conto del produttore da:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Norma armonizzata
EN 15650:2010

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	CU2/B
2. Paredzētais izmantojums:	Jāizmanto taisnstūra ugunsdzēsības vārsts kombinācijā ar starpsienām, lai saglabātu ugunsdzēsības zonas apkures, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas ietaisus
3. Ražotājs:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	Sistēma 1
5. Saskaņotais standarts / Eiropas novērtējuma dokuments; paziņotā(-ās) iestāde(-es) / Eiropas tehniskais novērtējums, tehniskā novērtējuma iestāde, paziņotā(-ās) iestāde(-es); eksploataācijas īpašību noturības sertifikātu:	EN 15650:2010, BCCA ar identifikācijas numuru 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklarētās eksploataācijas īpašības saskaņā ar EN 15650:2010	(Ugunsizturība saskaņā ar EN 1366-2 un klasifikācija saskaņā ar EN 13501-3)

Būtiskie rādītāji					Darbība	
Diapazons	Veids	Siena	Blīvējums	Uzst.	Klasifikācija	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Monolīta siena	Dzelzsbetons ≥ 110 mm	Java	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Monolīta siena	Dzelzsbetons ≥ 110 mm	Java	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 letais veids: iebūvēta 0/180° (B22, B21, B12)



Harmonizētais standarts
EN 15650:2010

Nominālie aktivizēšanas nosacījumi/jutība:	Izpildīts
Reakcijas aizkave (reakcijas laiks): aizvēršanas laiks	Izpildīts
Eksploataācijas drošums: cikli	CFTH - 50 cikli; MANO - 300 cikli; B(L)F(T) - 10000 cikli; BFL(T) - 10000 cikli; BFN(T) - 10000 cikli; ONE - 10000 cikli; ONE-X - 10000 cikli; UNIQ - 10000 cikli
Reakcijas aizkaves noturīgums:	Izpildīts
Eksploataācijas drošuma noturīgums:	Izpildīts
Pretkorozijas aizsardzība saskaņā ar EN 60068-2-52:	Izpildīts
Slāpētāja korpusa sūce saskaņā ar EN 1751:	≥ klase B

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploataācijas īpašības atbilst deklarēto eksploataācijas īpašību kopumam. Šī eksploataācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:	CU2/B
2. Naudojimo paskirtis (-ys):	Stačiakampė priešgaisrinė sklendė turi būti naudojama kartu su pertvaromis, kad būtų užtikrinamas priešgaisrinis skyrių sandarumas šildymo, vėdinimo ir oro kondicionavimo instaliacijose.
3. Gamintojas:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	1 sistema
5. Darnusis standartas / Europos vertinimo dokumentas; notifikuoti (-osios) įstaiga (-os) / Europos techninis įvertinimas, techninio vertinimo įstaiga, notifikuoti (-osios) įstaiga (-os); eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatai:	EN 15650:2010, BCCA (identifikacinis numeris 0749); BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės atitinka EN 15650:2010	(Atsparumas ugniai atitinka EN 1366-2, o klasifikacijos atitinka EN 13501-3)

Pagrindinės savybės				Veikimo charakteristikos	
Diapazonas	Tipas	Siena	Izoliacija	Įrengimo	Klasifikacija
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Betoninė siena	Gelžbetonis ≥ 110 mm	Tinkas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Betoninė siena	Gelžbetonis ≥ 110 mm	Tinkas	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Įrengimo tipas: įmontuota 0/180° (B22, B21, B12)



Nominalios aktyvinimo sąlygos / jautrumas:	Priimta
Reakcijos delsa (reakcijos laikas): uždarymo laikas	Priimta
Veikimo patikimumas: ciklai	CFTH - 50 ciklų; MANO - 300 ciklų; B(L)F(T) - 10000 ciklų; BFL(T) - 10000 ciklų; BFN(T) - 10000 ciklų; ONE - 10000 ciklų; ONE-X - 10000 ciklų; UNIQ - 10000 ciklų
Reakcijos delsos patvarumas:	Priimta
Veikimo patikimumo patvarumas:	Priimta
Apsauga nuo korozijos atitinka EN 60068-2-52:	Priimta
Sklendės korpuso nuotėkis atitinka EN 1751:	≥ B klasė

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):
Frank Verlinden, Head of Product Management

Frank Verlinden

Oosterzele, 01/01/2024



1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:	CU2/B
2. Felhasználás célja(i):	A beszerelt fűtési-, szellőző- és légkondicionáló rendszerekben található tűzbiztos helyiségek fenntartása érdekében a négyszög tűzcsappantyút a válaszfalakkal együtt kell használni.
3. Gyártó:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Az AVCP-rendszer(ek):	1. rendszer
5. Harmonizált szabvány / az európai értékelési dokumentum; bejelentett szerv(ek) / európai műszaki értékelés, a műszaki értékelést végző szerv, bejelentett szerv(ek); a termék megfelelőségi tanúsítványa:	EN 15650:2010, 0749-es azonosító számú, bejegyzett üzemi gyártásellenőrzés-tanúsító szervezet, a BCCA; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény az szabványnak megfelelően EN 15650:2010	(Az EN 1366-2 szabvány és EN 13501-3 besorolása alapján tűzálló)

Alapvető jellemzők					Teljesítmény	
Tartomány	Típusa	Fal	Tömítés	Telepítés	Besorolás	Harmonizált szabvány EN 15650:2010
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Tömör fal	Vasbeton ≥ 110 mm	Vakolat	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Tömör fal	Vasbeton ≥ 110 mm	Vakolat	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Telepítés típusa: beszerelt 0/180° (B22, B21, B12)



Névleges aktiválás körülményei/érzékenység:	Megfelel
Válaszidő (reakcióidő): bezárás ideje	Megfelel
Működés megbízhatósága: alapjanciklikus	CFTH - 50 ciklus; MANO - 300 ciklus; B(L)F(T) - 10000 ciklus; BFL(T) - 10000 ciklus; BFN(T) - 10000 ciklus; ONE - 10000 ciklus; ONE-X - 10000 ciklus; UNIQ - 10000 ciklus
Válaszidő állandósága:	Megfelel
Működési megbízhatóság állandósága:	Megfelel
Korrózió elleni védelem az EN 60068-2-52 alapján:	Megfelel
Csappantyú burkolatának szivárgása az EN 1751 alapján:	≥ B osztály

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Frank Verlinden

Oosterzele, 01/01/2024



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

CE_DoP_Rf-t_C31_PL ■ G-01/01/2024

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	CU2/B
2. Zamierzone zastosowanie (-a):	Prostokątna kłapa przeciwpożarowa do zastosowań przy przejściu instalacji przez przegrody budowlane w celu zachowania wymaganej odporności ogniowej przegrody, do montażu w przewodach instalacji ogrzewania powietrznego, wentylacji i klimatyzacji.
3. Producent:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 1
5. Norma zharmonizowana / Europejski dokument oceny; jednostka lub jednostki notyfikowane / Europejska ocena techniczna, jednostka ds. oceny technicznej, jednostka lub jednostki notyfikowane; certyfikat stałości właściwości użytkowych:	EN 15650:2010, BCCA, nr notyfikacji 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklarowane właściwości użytkowe zgodnie z normą EN 15650:2010	(Odporność ogniowa zgodnie z normą EN 1366-2 i klasyfikacja ogniowa zgodnie z normą EN 13501-3)

Zasadnicze charakterystyki					Właściwości użytkowe
Zakres	Typ	Ściana	Uszczelnienie	Rodzaj instalacji	Klasyfikacja
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Ściana sztywna	Żelbet ≥ 110 mm	Zaprawa	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Ściana sztywna	Żelbet ≥ 110 mm	Zaprawa	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Rodzaj instalacji: wbudowana 0/180° (B22, B21, B12)



Znamionowe warunki załączenia/czułość:	Spełnia
Opóźnienie odpowiedzi (czas odpowiedzi): czas zamknięcia	Spełnia
Niezawodność działania: w cyklach	CFTH - 50 cykli; MANO - 300 cykli; B(L)F(T) - 10000 cykli; BFL(T) - 10000 cykli; BFN(T) - 10000 cykli; ONE - 10000 cykli; ONE-X - 10000 cykli; UNIQ - 10000 cykli
Trwałość opóźnienia odpowiedzi:	Spełnia
Trwałość niezawodności działania:	Spełnia
Ochrona przed korozją zgodnie z EN 60068-2-52:	Spełnia
Szczelność obudowy kłapy zgodnie z EN 1751:	≥ klasa B

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Norma zharmonizowana
EN 15650:2010

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

CE_DoP_Rf-t_C31_PT ■ G-01/01/2024

1. Código de identificação único do produto-tipo:	CU2/B
2. Utilização(ões) prevista(s)	Registo corta fogo retangular a utilizar em conjunto com divisões para manter a compartimentação corta-fogo em instalações de aquecimento, ventilação e ar condicionado.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	Sistema 1
5. Norma harmonizada / documento de Avaliação Europeu; organismo(s) notificado(s) / avaliação Técnica Europeia, organismo de Avaliação Técnica, organismo(s) notificado(s); certificado de regularidade do desempenho:	EN 15650:2010, BCCA com o número de identificação 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Desempenho de acordo com EN 15650:2010	(Resistência ao fogo de acordo com EN 1366-2 e classificações de acordo com EN 13501-3)

Características essenciais				Desempenho	
Gama	Tipo	Parede	Tecto	Instalação	Classificação
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Parede maciça	Betão armado ≥ 110 mm	Argamassa	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Parede maciça	Betão armado ≥ 110 mm	Argamassa	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Tipo de instalação: encastrada 0/180° (B22, B21, B12)



Norma harmonizada
EN 15650:2010

Sensibilidade/condições ativação normal:	Em conformidade
Atraso de resposta (tempo de resposta): tempo de fecho	Em conformidade
Fiabilidade operacional: cíclico	CFTH - 50 ciclos; MANO - 300 ciclos; B(L)F(T) - 10000 ciclos; BFL(T) - 10000 ciclos; BFN(T) - 10000 ciclos; ONE - 10000 ciclos; ONE-X - 10000 ciclos; UNIQ - 10000 ciclos
Durabilidade do tempo de resposta:	Em conformidade
Durabilidade da fiabilidade operacional:	Em conformidade
Protecção contra a corrosão de acordo com EN 60068-2-52:	Em conformidade
Fuga da armação do registo de acordo com EN 1751:	≥ classe B

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

CE_DoP_Rf-t_C31_RO ■ G-01/01/2024

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	CU2/B
2. Utilizare preconizată (utilizări preconizate):	Clapetă rectangulară rezistentă la foc pentru utilizare în combinație cu pereți despărțitori, cu scopul de a izola compartimentele de foc din instalațiile de încălzire, ventilație și aer condiționat.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 1
5. Standard armonizat / documentul de evaluare european; organism (organisme) notificat(e) / evaluarea tehnică europeană, organismul de evaluare tehnică, organism (organisme) notificat(e); certificatul de constanță a performanței:	EN 15650:2010, BCCA pentru certificări privind producția industrială, cu numărul de identificare 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Performanța declarată în conformitate cu EN 15650:2010	(Rezistență la foc în conformitate cu standardul EN 1366-2 și clasificare conform standardului EN 13501-3)

Caracteristici esențiale					Randament	
Interval	Tip	Perete	Izolație	Instalare	Clasificare	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Perete masiv	Beton armat ≥ 110 mm	Mortar	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Perete masiv	Beton armat ≥ 110 mm	Mortar	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Tip de instalare: încastrat 0/180° (B22, B21, B12)



Sensibilitate/Condiții nominale de activare:	Conform
Timp de răspuns: timp de închidere	Conform
Fiabilitate operațională: cicluri de funcționare	CFTH - 50 de cicluri; MANO - 300 de cicluri; B(L)F(T) - 10000 de cicluri; BFL(T) - 10000 de cicluri; BFN(T) - 10000 de cicluri; ONE - 10000 de cicluri; ONE-X - 10000 de cicluri; UNIQ - 10000 de cicluri
Durabilitate timp de răspuns:	Conform
Durabilitate fiabilitate operațională:	Conform
Protecție împotriva coroziunii conform standardului EN 60068-2-52:	Conform
Etanșeitatea carcasei clapetei conform standardului EN 1751:	≥ clasa B

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Frank Verlinden

Oosterzele, 01/01/2024



Standard armonizat
EN 15650:2010

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

CE_DoP_Rf-t_C31_SK ■ G-01/01/2024

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	CU2/B
2. Zamýšľané použitie/použitia:	Štvorhranná požiarna klapka, ktorá sa spolu s priečkami používa na vytvorenie požiarnych komôr v objektoch vybavených vykurovacím, ventilačným a klimatizačným systémom.
3. Výrobca:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Európsky hodnotiaci dokument; notifikovaný(-é) subjekt(-y) / Európske technické posúdenie, orgán technického posudzovania, notifikovaný(-é) subjekt(-y); certifikát o nemennosti parametrov:	EN 15650:2010, BCCA s identifikačným číslom 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklarované vlastnosti podľa normy EN 15650:2010	(Odolnosť voči ohňu podľa normy EN 1366-2 a klasifikácie podľa normy EN 13501-3)

Základné charakteristiky					Vlastnosti	
Rozsah	Typ	Stena	Tesnenie	Inštalácie	Klasifikácia	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Masívna stena	Železobetón ≥ 110 mm	Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Masívna stena	Železobetón ≥ 110 mm	Malta	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Typ inštalácie: vstavaná 0/180° (B22, B21, B12)



Nominálne aktivačné podmienky/citlivosť:	Vyhovuje
Oneskorenie (doba reakcie): doba uzavretia	Vyhovuje
Prevádzková spoľahlivosť: cyklovanie	CFTH - 50 cyklov; MANO - 300 cyklov; B(L)F(T) - 10000 cyklov; BFL(T) - 10000 cyklov; BFN(T) - 10000 cyklov; ONE - 10000 cyklov; ONE-X - 10000 cyklov; UNIQ - 10000 cyklov
Stálosť oneskorenia odozvy:	Vyhovuje
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti:	Vyhovuje
Ochrana pred koróziou podľa normy EN 60068-2-52:	Vyhovuje
Prepúšťanie puzdra klapky podľa normy EN 1751:	≥ trieda B

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísané za výrobcu a jeho meno:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Harmonizovaná norma
EN 15650:2010

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	CU2/B
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):	Neliskulmainen palorajoin, jota käytetään paloteknisissä osastoissa lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointiasennuksissa.
3. Valmistaja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:	Järjestelmä 1
5. Yhdenmukaistettu standardi / Eurooppalainen arviointiasiakirja; ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset / Eurooppalainen tekninen arviointi, teknisestä arvioinnista vastaava laitos, ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset; sertifikaatin suoritustasojen pysyvyydest:	EN 15650:2010, BCCA, nro. 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Ilmoitetut suoritustasot standardin mukaisesti EN 15650:2010	(Palonkestävyys standardin EN 1366-2 ja luokitukset standardin EN 13501-3 mukaisesti)

Perusominaisuudet					Suoritustaso	
Alue	Tapa	Seinä	Tiivistys	Asennus	Luokitus	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Massiivinen seinä	Raudoitettu betoni ≥ 110 mm	Laasti	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Massiivinen seinä	Raudoitettu betoni ≥ 110 mm	Laasti	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Asennustapa: sisäänrakennettu 0/180° (B22, B21, B12)



Nimelliset aktiivitoimisolosuhteet / herkkyys:	Hyväksytty
Reaktiivive (vasteaika): sulkeutumisaika	Hyväksytty
Toiminnan luotettavuus: mukaisesti toistettavuus	CFTH - 50 jaksoa; MANO - 300 jaksoa; B(L)F(T) - 10000 jaksoa; BFL(T) - 10000 jaksoa; BFN(T) - 10000 jaksoa; ONE - 10000 jaksoa; ONE-X - 10000 jaksoa; UNIQ - 10000 jaksoa
Reaktiiviveen säilyvyys:	Hyväksytty
Toiminnan luotettavuus:	Hyväksytty
Korroosionkestävyys EN 60068-2-52 mukaisesti:	Hyväksytty
Rajoittimen rungon vuodot EN 1751 mukaisesti:	≥ luokka B

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Frank Verlinden

Oosterzele, 01/01/2024



Yhdenmukaistettu standardi
EN 15650:2010

1. Produkttypens unika identifikationskod:	CU2/B
2. Avsedd användning/avsedda användningar:	Rektangulärt brand/brandgasspjäll som ska användas tillsammans med skiljevägg för att upprätthålla brandceller i värme-, ventilations- och luftkonditioneringsinstallationer.
3. Tillverkare:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:	System 1
5. Harmoniserad standard / Europeiskt bedömningsdokument; anmält/anmälda organ / Europeisk teknisk bedömning, tekniskt bedömningsorgan, anmält/anmälda organ; intyg om kontinuitet för produktens prestanda:	SS-EN 15650:2010, BCCA med identifikationsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Angiven prestanda enligt EN 15650:2010	(Brandbeständighet enligt SS-EN 1366-2 och klassificeringar enligt SS-EN 13501-3)

Viktiga egenskaper					Prestanda	
Storlek	Typ	Vägg	Försegling	Montering	Klassificering	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Betongvägg	Förstärkt betong ≥ 110 mm	Murbruk	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Betongvägg	Förstärkt betong ≥ 110 mm	Murbruk	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Typ av montage: infällt 0/180° (B22, B21, B12)



Nominella aktiveringsvillkor/känslighet:	Godkänd
Responsfördröjning (responstid): stängningstid	Godkänd
Driftsäkerhet: cykliskt omlopp	CFTH - 50 cykler; MANO - 300 cykler; B(L)F(T) - 10000 cykler; BFL(T) - 10000 cykler; BFN(T) - 10000 cykler; ONE - 10 000 cykler; ONE-X - 10000 cykler; UNIQ - 10000 cykler
Responsfördröjningens varaktighet:	Godkänd
Hållbar driftsäkerhet:	Godkänd
Korrosionskydd enligt EN 60068-2-52:	Godkänd
Spjällhöljets läckage enligt EN 1751:	≥ klass B

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



2. Identificatiemiddel voor bouwproduct	CU2/B
2. Tenkt til bruk av konstruksjonsproduktet:	Rektangulær branndemper som brukes i forbindelse med skillevegger for å vedlikeholde installasjoner i brannavdelinger innen oppvarming, ventilasjon og klimaanlegg.
3. Produzenten:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System for bedømmelse og bekreftelse av varighet på ytelse på konstruksjonsproduktet:	System 1
5. Harmonisert standard / EAD; sertifiseringsgruppe / ETA, teknisk kontrollorgan, sertifiseringsgruppe; sertifikat om bekreftelse på ytelse:	EN 15650:2010, BCCA med identifikasjonsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Bekreftet ytelse i henhold til EN 15650:2010	(Brannmotstand i henhold til EN 1366-2 og klassifisering i henhold til EN 13501-3)

Vesentlige egenskaper					Ytelse	
Serie	Type	Vegg	Føsegling	Installasjon	Klassifisering	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Betongvegg	Forsterket betong ≥ 110 mm	Mørtel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Betongvegg	Forsterket betong ≥ 110 mm	Mørtel	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	

1 Type installasjon: Innebygget 0/180° (B22, B21, B12)



Nominelle aktiveringsforhold/sensitivitet:	Pass
Responsforsinkelse (responstid): avslutningstid	Pass
Driftspålitelighet: syklus	CFTH - 50 sykluser; MANO - 300 sykluser; B(L)F(T) - 10000 sykluser; BFL(T) - 10000 sykluser; BFN(T) - 10000 sykluser; ONE - 10000 sykluser; ONE-X - 10000 sykluser; UNIQ - 10000 sykluser
Varighet på responsforsinkelse:	Pass
Varighet på driftspålitelighet:	Pass
Beskyttelse mot korrosjon i henhold til EN 60068-2-52:	Pass
Lekkasje på demperdekke i henhold til EN 1751:	≥ klasse B

Ytelsen på produktet identifisert ovenfor er i samsvar med den erklærte ytelsen. I henhold til forordning (EU) nr 305/2011, er denne erklæringen av ytelse utgitt under ansvaret til produsent nevnt ovenfor.

Underskrevet for, og på vegne av produsenten av:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Harmonisert standard
 EN 15650:2010

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:	CU2/B
2. Področje uporabe:	Pravokotne požarne lopute se uporabljajo kot del sistema za ogrevanje, hlajenje in prezračevanje. Vgrajujejo se v predelno steno z namenom zaščite požarnega sektorja.
3. Proizvajalec:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:	Sistem 1
5. Harmoniziran standard/Evropski ocenjevalni dokument ; Priglašen organ/ Evropska tehnična ocena, Organ za tehnično ocenjevanje, priglašen organ ; Certifikat o nespremenljivosti lastnosti proizvoda	EN 15650:2010, BCCA z identifikacijsko številko 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Deklarirane lastnosti po EN 15650:2010	(Požarna odpornost po EN 1366-2 in klasifikacija po EN 13501-3)

Bistvene lastnosti					Lastnost
Območje	Vrsta	Tip stene	Tesnenje	Vgradnja	Klasifikacija
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Masivna stena	Armiran beton ≥ 110 mm	Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Masivna stena	Armiran beton ≥ 110 mm	Malta	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Tip vgradnje: v steno 0-180° (B22, B21, B12)



Nominalni pogoji aktivacije / občutljivost:	Ustreza
Zakasnitev aktivacije (odzivni čas): čas zapiranja	Ustreza
Zanesljivost delovanja: ponovljivost	CFTH - 50 ciklov; MANO - 300 ciklov; B(L)F(T) - 10000 ciklov; BFL(T) - 10000 ciklov; BFN(T) - 10000 ciklov; ONE - 10000 ciklov; ONE-X - 10000 ciklov; UNIQ - 10000 ciklov
Trajnostna vzdržljivost zakasnitve aktivacije:	Ustreza
Trajnostna zanesljivost delovanja:	Ustreza
Protikorozijska zaščita po standardu EN 60068-2-52:	Ustreza
Tesnost ohišja po standardu EN 1751:	≥ razred B

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Ta izjava o lastnostih je izdana v skladu s standardom (EU) št. 305/2011, za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, ki je naveden zgoraj.

V imenu in za proizvajalca podpisal:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Harmoniziran standard
 EN 15650:2010

DECLARATION OF PERFORMANCE

CE_DoP_Rf-t_C31_EN ■ G-01/01/2024

1. Unique identification code of the product-type:	CU2/B
2. Intended use/es:	Rectangular fire damper to be used in conjunction with partitions to maintain fire compartments in heating, ventilating and air conditioning installations.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Harmonised standard / European Assessment Document; notified body / European Technical Assessment, Technical Assessment Body, notified body; certificate of constancy of performance:	EN 15650:2010, BCCA with identification number 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.03-0464&2517
6. Declared performance according to EN 15650:2010	(Fire resistance according to EN 1366-2 and classifications according to EN 13501-3)

Essential characteristics				Performance	
Range	Type	Wall	Sealing	Installation	Classification
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1200x800 mm)	Rigid wall	Reinforced concrete ≥ 110 mm	Mortar	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CU2/B ≤ 4 x CU2 (200x200 mm ≤ CU2 ≤ 1500x800 mm)	Rigid wall	Reinforced concrete ≥ 110 mm	Mortar	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)

1 Type of installation: built-in 0/180° (B22, B21, B12)



Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass
Response delay (response time): closure time	Pass
Operational reliability: cycling	CFTH - 50 cycles; MANO - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; BFN(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; ONE-X - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles
Durability of response delay:	Pass
Durability of operational reliability:	Pass
Protection against corrosion according to EN 60068-2-52:	Pass
Damper casing leakage according to EN 1751:	≥ class B

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Frank Verlinden, Head of Product Management

Oosterzele, 01/01/2024



Harmonised standard
 EN 15650:2010